

05

AGENDA

MAI 2024

DONDELANGE | KEHLEN | KEISPELT | MEISPELT | NOSPELT | OLM



05

BIERGERVERSAMMLUNG RÉUNION PUBLIQUE

30.04.2024 19h30

Musekshal Keespelt-Meespelt
35, rue Pierre Dupong | L-8293 Keispelt



De Kulturminister, an Zesummenaarbecht mat der Gemeng Kielen,
invitéiert Iech ganz häerzlech op d'Presentatioun vum

wëssenschaftlechen Inventaire vum architektonesche Patrimoine vun der Gemeng Kielen,

erstallt vum Institut national pour le patrimoine architectural (INPA).
De wëssenschaftlechen Inventaire bilt d'Grundlag fir de Schutz vu
Gebaier & Objeten als Nationaalt Kulturgutt.

Am Uschloss un d'Presentatioun invitéiert d'Gemeng op een Éierewäin.

Le Ministre de la Culture, en collaboration avec la commune de Kehlen,
a l'honneur de vous inviter à la présentation

l'inventaire scientifique du patrimoine architectural de la Commune de Kehlen,

réalisé par l'Institut national pour le patrimoine architectural (INPA).
L'inventaire scientifique constitue la base pour la protection des
immeubles & objets en tant que patrimoine culturel national.

Un vin d'honneur sera offert par la commune à la fin de la présentation.

AGENDA

BIERGERVERSAMMLUNG
EN DAG AN DER NATUR
SEMAINES FAIRTRADE
EXPOSITION
PORTES OUVERTES
RUN FOR FUN
SPILLOWEND
KIELENER INTEJUEGD
MEET AND GREET
FAMILLJE RALLYE
RUN FOR FUN
SOIRÉE DE DISCUSSION
GO KEEPELT
FILMOWEND
FÊTE DES VOISINS

IMPRESSUM

« Agenda » est un mensuel édité par la Commune de Kehlen.

15, rue de Mamer
L-8280 Kehlen
Tél. : (+352) 30 91 91 1
Web : www.kehlen.lu
E-mail : agenda@kehlen.lu

Comité de rédaction : Commune de Kehlen
Concept : www.reperes.lu
Réalisation : Commune de Kehlen

Tirage : 2800 exemplaires
Impression : Imprimerie Lorgé



EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



Au Ghana et en Côte d'Ivoire, 1,5 million d'enfants travaillent encore dans des conditions dangereuses sur les plantations de cacao. Choisir Fairtrade, c'est réactiver son pouvoir d'agir.

LE TRAVAIL DES ENFANTS

Dans le monde, 160 millions d'enfants travaillent encore, selon l'UNICEF. Parmi eux, 70% travaillent dans la production agricole. Il s'agit d'un problème profondément enraciné qui nécessite une approche globale pour être résolu.

Le travail des enfants fait référence à un travail qui nuit à la santé et au bien-être d'un enfant et/ou qui interfère avec son éducation, ses loisirs et son développement. Il s'agit d'un problème complexe qui touche les garçons et les filles dans la plupart des pays du monde.

LA PAUVRETÉ, ” FACTEUR PRINCIPAL

Les causes du travail des enfants sont multiples. Le manque d'accès à une éducation de qualité, la discrimination, les conflits et les catastrophes naturelles ne sont que quelques-unes des causes sous-jacentes.

La pauvreté reste cependant le principal facteur. **Lorsque les familles ne sont pas en mesure de gagner décemment leur vie grâce à leurs récoltes et que les jeunes manquent de possibilités d'emploi décent, il reste très difficile de mettre fin au travail des enfants.**

COMMENT FAIRTRADE LUTTE CONTRE LE TRAVAIL DES ENFANTS

Le commerce équitable, grâce au prix minimum garanti et à la prime Fairtrade, permet de lutter contre la pauvreté, cause principale du travail des enfants.

Le Mouvement Fairtrade, au travers des réseaux de producteurs, met en place des programmes de protection de l'enfance avec partenariats avec des ONG spécialisées.

Il s'agit notamment de soutenir et de conseiller les coopératives dans :

- l'organisation d'ateliers, de formations, d'activités de sensibilisation pour les coopératives et les membres.
- la mise en place de programmes tels que la "Programme de suivi et remédiation basé sur la participation des jeunes"
- la promotion de la scolarisation à travers l'utilisation de la prime Fairtrade pour construire des écoles, améliorer l'équipement des écoles locales, obtenir les certificats de naissances pour les enfants, faciliter les trajets des enfants ou encore financer des bourses scolaires.

SEMAINES FAIRTRADE : NOTRE COMMUNE PARTICIPE ! VOUS AUSSI ?



Le Label Fairtrade vert et bleu garantit aux consommateurs que chaque produit labellisé répond aux critères internationaux du commerce équitable. Fairtrade International définit ces standards Fairtrade en collaboration avec les organisations nationales et les réseaux de producteurs.

Il respecte des critères économiques, sociaux & écologiques.

EN MAI, SOYONS TOUS 200% FAIRTRADE !

Chers citoyens,
Chers acteurs locaux,
Chers tous,

Notre commune souhaite devenir une "Fairtrade Gemeng". Dans ce cadre, nous vous appelons toutes et tous à participer aux Semaines Fairtrade qui se déroulent chaque année du 1er au 15 mai.

En tant que personne publique ou privée, dans le cadre de notre travail ou de nos activités de loisir, partout nous pouvons contribuer à disséminer le commerce équitable dans toutes les sphères de la vie publique et privée.

Ensemble avec l'ONG Fairtrade Lëtzebuerg, nous vous invitons à **organiser des actions pour faire connaître le commerce équitable chez vous et autour de vous** et à consommer un maximum de produits Fairtrade au cours de ces 2 semaines.

Objectif : contribuer à avoir un impact positif sur les conditions de vie et de travail des producteurs et travailleurs en Afrique, Asie, Amérique latine et aux Caraïbes !

Tous ensemble, célébrons le commerce équitable !



POUR VOUS INSPIRER

Un menu Fairtrade, un petit-déjeuner au bureau ou en famille, un afterwork entre collègues, un pique-nique au soleil, une chasse au trésor avec vos enfants ou encore un dîner aux chandelles Fairtrade. Il existe de nombreuses manières de participer et de nombreux produits et recettes à découvrir.

Partagez votre action sur les réseaux sociaux avec le #SemainesFairtrade2024 Nous le ferons aussi !

N'attendez plus pour planifier votre action. Si vous avez besoin d'idées, de matériel ou d'une information spécifique sur le commerce équitable, contactez l'ONG Fairtrade Lëtzebuerg via l'e-mail: moien@fairtradegemeng.lu

Loosst äre Wues wuessen an hëlleft eise Bestëbser!



Wéi kann ech
matmaachen?

Sticker

Op ärer Gemeng oder direkt
iwwert de SIAS kritt dir e
Sticker, deen dir iech op
d'Bréifkëscht pechen an sou
är Participatioun weise kënt.
Fotoe vun ärem Gaart kënt dir
bei eis ob moien@sias.lu era
schécken an sou un engem
Gewënnspill deelhuefen.
Dir kënt är Fotoen och
gären ob de soziale Medie
mam [#BlummefirBestëbser](https://twitter.com/BlummefirBestëbser)
deelen.



Wat sinn d'Spillregelen?

D'Spillregelen si ganz einfach: Dir méit net am Mee. Dir musst
dobäi net onbedéngt dee ganze Wuess stoe loosse, mee kënt
och just en Deel dervu wuesse loosse.

A wéi hëllefden ech domat de Bestëbser?

Wann een d'Méimaschinn am Fréijoer méi laang stoe léisst, dann hunn d'Déieren, déi am Buedem
oder un de Grashällem iwwerwanteren, eng besser Chance ze iwwerliewen. An der méi spéit
geméiter Wiss kënnen sech wëll Kraider usidelen. Eng propper geméite Wiss bitt kee Liewensraum
fir eis Insekten, an ass donieft och net un de Klimawandel ugepasst.

Weider Informatiounen:
www.sias.lu/naturschutz/biologische-station/mei-net-am-mee
[#BlummefirBestëbser](https://twitter.com/BlummefirBestëbser)
moien@sias.lu



EXPOSITION "ODYSSEE"

à la GALERIE BEI DER KIERCH

ASTRID KOEMPTGEN

acrylique sur toile, aquarelle, pyrogravure



Vernissage: Vendredi le 3 Mai 2024 à 19:00h

Heures d'ouverture: Samedi 4 Mai au Lundi 6 Mai de 14:30h-19:00h

Veillez confirmer votre présence au Vernissage:

asko1956@yahoo.de

2, rue de Keispelt

L-8282 KEHLEN

PORTE OUVERTE

5 Mee 2024

Ab 10:00

CENTRE D'INCENDIE ET DE SECOURS KEHLEN



Demonstratiounen

Concert Apéro

lessen & Gedrénks

— Den ganzen Dag Guddes vum Grill —

Ab 10:00 Auer Demonstratiounen & Visiten vum Pompjeesbau

Ab 11:30 Auer Concert Apéro vun der Fanfare Kielen

Ab 12:00 Menü Paschteit mat Fritten & Zalot + Kaffi an Dessert

— Sprangschlass an Kannereck —



Umellung Menü (24€ p.P.) bis den 26. Abrëll:

✉ menu@ciskehlen.lu

☎ 621775468 (vun 18h00-21h00)

Centre d'Incendie et de Secours Kehlen 59, rue d'Olm L-8281 Kehlen

PORTES OUVERTES

Zone d'Activités
Économiques
Kehlen

Atelier Communal de Kehlen &
Centre d'incendie et de secours Kehlen

Dimanche, le 5 mai
à pd 10h00



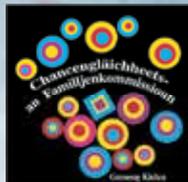
D'Familjen- a Chancegläichheetskommissioun invitéiert **JIDDEREEN** op den Treff fir Kaart- a Gesellschaftsspiller ze spillen. La Commission de la famille et de l'égalité des chances invite aux soirées de jeux de société qui s'adresse aux **JEUNES**, aux **MOINS JEUNES** et aux **PLUS ÂGÉS**.

SPILOWENDER

06.05. & 03.06.24

**vun 19:30 - 22:00 Auer
am Paschtoueschhaus**

2, rue de Keispelt • L-8282 Kehlen



Kielener Intejuegd

**Den 9. Mee 2024
ab 10:00 Auer zu Kielen
beim Fussballsterrain**

Apéro ab 11:00 Auer

**Distanz +/- 4 km
mat Spiller an Animatioun**

**Kanner bis 12 Joer gratis
Erwuessener 5€ Startgeld**

#teamkielen



**ZESUMME FIR
ENG INKLUSIV
ZUKUNFT AN EISER
GEMENG**

*Meet and
greet*

*10.05.2024
ab 18:00*

Du bass virwëtzeg ma da komm
bei eis laanscht e Patt drénken.
Mir freeën eis dech
kennenzeléieren.

Olm :Festsall

Rejoignez-nous à la commission
consultative communale de
l'inclusion sociale et de la
participation citoyenne.
Prenons un verre ensemble.

**JOIN US!
LET'S BUILD A MORE
INCLUSIV FUTURE
TOGETHER**

Join us at the communal
consultative commission for
social inclusion and citizen
participation.
Let's grab a drink together.

inpaki@kehlen.lu



D'Familljen- a Chancëgläichheetskommissioun invitéiert op hiren

3. Famillje Rallye

**12. Mee 2024
zu Nouspelt**

Depart tëschent 12.00 a 14.00 Auer // beim Centre culturel zu Nouspelt // +/- 7 km

Op de Kontrollpunkte kritt dir frëschst Uebst an dir hutt d'Méiglechkeet Waasser nozefëllen. Denkt wgl. un äre Bidon oder Becher an e Picknick fir d'Mëttegiessen.

Zum Ofschloss, vu 17 Auer un, offréiert d'Kommissioun jidderengem eng Spaghetti bolognaise oder eng vegetaresch Spaghetti.

Umeldung bis de 06. Mee 2024, per E-mail event@kehlen.lu oder per QR Code.

D'Kanner mussen a Begleedung vun engem Erwuessene sinn.

Aux points de contrôle, la commission vous offre des fruits frais et vous avez la possibilité de remplir votre bidon avec de l'eau. Pensez svp. à votre bidon ou gobelet et un pique-nique pour le déjeuner.

A l'arrivée, à partir de 17h00, la commission offre aux participants des spaghettis, sauce bolognaise classique ou sauce végétarienne au choix.

Inscription jusqu'au 06 mai 2024, par e-mail event@kehlen.lu ou par le QR code.

Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.





Découvrez dès maintenant la nouvelle
brochure digitale éditée par la Commune de Kehlen
**« Primes, subsides
et subventions énergétiques »**

Votre guide complet pour réduire vos dépenses énergétiques
et vous engager pour un avenir durable.

Scannez le code QR et découvrez toutes les informations
sur les différentes aides étatiques et communales, ainsi que
les liens pour vos demandes.



PORTE OUVERTE

MUSEKSSCHOUL KIELEN

SONNDES

12. Mee 2024

10 - 14 Auer



- Virféierung vun Instrumenter
- Concerten
- Theater... a villes méi

KOMMT BIS LAANSCHT!



RUE DE NOSPELT - KEHLEN



Invitation aux soirées de discussion zoom à Kehlen au sujet de l'éducation des enfants et des adolescents

Notre prochaine soirée zoom aura lieu **le mardi 14 mai 2024 à 20h**

L'ENCOURAGEMENT
UN INGRÉDIENT
ESSENTIEL

ENCOURAGEMENT
AN ESSENTIEL
INGREDIENT



L'encouragement est à l'enfant ce que l'eau est à la plante » (Rudolf Dreikurs). On peut ainsi dire que c'est vital ! L'encouragement construit comme un trésor émotionnel dans lequel l'enfant puise pour développer son estime de soi, sa confiance en soi. L'encouragement a un écho puissant en chaque personne au plus profond de son être. L'enfant a besoin de ce soutien pour devenir pleinement la personne qu'il est.

Encouragement is an essential ingredient, comparable to water for a plant, crucial for building a child's emotional treasure. It nurtures self-esteem and confidence, shaping the foundation for the child to fully become the person he/she is.

Sujet qui sera discuté et animé lors de cette soirée zoom par
Fari Khabirpour, psychologue et psychothérapeute

Participer à la réunion Zoom:

Meeting ID: 860 8919 1978

Passcode: 721169

[https://us02web.zoom.us/j/86089191978?
pwd=ejJKRGtDdD1FKN3RuRTBzSmdmSlJBZz09](https://us02web.zoom.us/j/86089191978?pwd=ejJKRGtDdD1FKN3RuRTBzSmdmSlJBZz09)



Scan to join

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez-vous adresser à : Fari.Khabirpour@gmail.com

D'Baha'i aus der Gemeng Kehlen, Communauté Baha'ie de Kehlen

10€
VIRVERKAF



— GO KEESPELT —

18.05.2024

beim Demy Schandeler um Parking

NOMËTTES

TRËPPELTOUR

KANNERANIMATIOUN

—KEESPELTER STRËPP—ROL GIRRES&LISA MARIOTTO—

—VOCALS ON TOUR—DËPPEGËISSER—

OWES : BAL

— HUNNEG-STRËPP —

— PROVIDERS —

— JAY&JAY —

Mir sinn frou fir all weideren Don.
Wann Dir gewëllt sidd, eppes ze
spenden, kënnt Dir dat op eis
Kontosnummer/QR-Code maachen.

—IBAN LU63 0019 2800 0631 4000—

code BIC BCEELULL



**Plooschter
Projët**



Info - Aide - Recherche

E Fest fir Grouss a Kleng - den Erléis gött fir de gudden Zweck gespent!

LES ÉVÉNEMENTS DANS VOTRE COMMUNE

05/2024

JOUR	DATE	SUJET	LIEU	ORGANISATEUR
MA/DĚ	30.4	Biergerversammlung - Presentatioun vum wëssen- schaftlechen Inventaire vum architektonesche Patrimoine vun der Gemeng Kielen	Musekshal Keespelt-Meespelt	<i>De Kulturminister, an Zesummenaarbecht mat der Gemeng Kielen</i>
MA/DĚ	30.4	Kleedersammlung vun ale Kleeder, Schong an aner Textilie fir de gudden Zweck	Dondel, Kielen, Keespelt, Meespelt, Ollem a Nospelt	<i>Aide aux enfants handicapés et défavorisés de Luxembourg</i>
MA/DĚ	30.4	Meekranz	Kielen (13, rue d'Olm)	<i>Frënn vum Brenneremuseum</i>
MA/DĚ	30.4	Meekranz mat Familljefeier	Keespelt - Pompjeesbau	<i>Pompjeesfrënn Keespelt- Meespelt</i>
ME/MĚ	1.5	Meekranz	Kielen - Musekssall	<i>Fanfare Kielen</i>
VE/FR LU/MÉ	3.5 6.5	Exposition « Odysée » Artiste Astrid Koemptgen	Kehlen - Galerie bei der Kierch	<i>Galerie bei der Kierch</i>
DI/SO	5.5	Journée portes ouvertes - Centre d'incendie et de Secours Kehlen	Kehlen - Centre d'Incendie et de Secours Kehlen (59, rue d'Olm)	<i>CGDIS & Amicale CIS Kielen</i>
DI/SO	5.5	Journée portes ouvertes - Atelier communal de Kehlen	Kehlen - Atelier Communal (2, Zone d'Activités Économiques)	<i>Commune de Kehlen</i>
DI/SO	5.5	Run for Fun	Kielen - Virun der Sportshal	<i>Gemeng Kielen</i>
LU/MÉ	6.5	Spillowend	Kielen - Paschtoueschhaus	<i>Familljen- a Chancëgläichheetskommissioun</i>
JE/DO	9.5	Kielener Intejuegd	Kielen - Beim Fussballterrain	<i>#teamkielen</i>
VE/FR	10.5	Meet and greet	Ollem - Festsall	<i>Inklusioun- a Bierger- partizipatiounskommissioun</i>
DI/SO	12.5	Porte Ouverte - Museksschoul "Am Pavillon"	Kielen - Rue de Nospelt	<i>Commune de Kehlen & UGDA</i>
DI/SO	12.5	3. Famillje Rallye	Nospelt - Centre culturel	<i>Familljen- a Chancëgläichheetskommissioun</i>
DI/SO	12.5	Run for Fun	Kielen - Virun der Sportshal	<i>Gemeng Kielen</i>
MA/DĚ	14.5	Soirée de discussion au sujet de l'éducation des enfants et des adolescents	Discussions interactives sur Zoom	<i>Communauté Bahá'íe de Kehlen</i>

JOUR	DATE	SUJET	LIEU	ORGANISATEUR
ME/MË	15.5	Bestimmungskurs für Pflanzen	Ollem (12, rue de Capellen)	Naturschutzsyndikat SICONA
JE/DO	16.5	De Bicherbus ass an der Gemeng (T13)	Kielen - Busarrêt Primärschoul	Bibliothèque Nationale
VE/FR	17.5	Generalversammlung	Keispelt - Salle polyvalente	DT d'Peckvillercher Nouspelt
SA/SA	18.5	De Bicherbus ass an der Gemeng (T5)	Capellen - „Cité Hueseknäppchen“	Bibliothèque Nationale
SA/SA	18.5	Go Keispelt	Keispelt-Meespelt (beim Demy Schandeler um Parking)	Veräiner vu Keispelt a Meespelt zesumme mat der Gemeng Kielen
DI/SO	19.5	Run for Fun	Kielen - Virun der Sportshal	Gemeng Kielen
JE/DO	23.5	Filmowend: Vu Buedem Bauzen a Biobauern	Ollem - Festsall	Gemeng Kielen & Gemeng Koplescht-Briddel
VE/FR	24.5	Nopeschfest - Fête des voisins		
DI/SO	26.5	Run for Fun	Kielen - Virun der Sportshal	Gemeng Kielen
ME/MË	29.5	Bestimmungskurs für Pflanzen	Ollem (12, rue de Capellen)	Naturschutzsyndikat SICONA
DI/SO	2.6	KUKI 2024	Kielen	Kulturkommissioun Kielen
DI/SO	2.6	Run for Fun	Kielen - Virun der Sportshal	Gemeng Kielen
LU/MÉ	3.6	Spillowend	Kielen - Paschtoueschhaus	Familljen- a Chancëgläichheetskommisioun
JE/DO	6.6	Éischt-Hëllef-Cours	Kielen - Centre d'Incendie et de Secours Kehlen	Centre d'Incendie et de Secours Kehlen



Scannt mech a fannt all d'Eventer déi an der Gemeng organiséiert ginn.



Äert Event am Agenda?

Schéckt Är Annonce per E-Mail op agenda@kehlen.lu eran.
D'Deadline ass ëmmer den 1. vum Mount.

En Dag an der Natur



Randonnées à pieds ou à bicyclette, excursions, ateliers, marchés, fêtes...



Programme En Dag an der Natur

350
activités nature
d'avril à août

Une campagne de natur&ëmwelt a.s.b.l. organisée en collaboration avec de nombreux partenaires. Sous le patronage du Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.

www.naturemwelt.lu | info@naturemwelt.lu
Tel. 29 04 04 - 1

GEMENGEN-TOUR 2024

VU BUEDEM BAUZEN A BIOBAUEREN

e Film vum **Tom ALESCH**



INVITATIOUN

Projektioun vum Film
Donneschdes,
den **23. Mee**
um **19.00 Auer**
am **Festsall zu Ollem**

10, rue de Capellen
L-8323 Olm

Ouni Reservatioun

Dokumentarfilm | Längt: 88 min.
Original Versioun LU / st FR & AN

Fir weider Informatiounen, scant dëse Qr-Code oder gitt op biobauzen.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



la fête des voisins **nopesch fest**

Freideg, de 24. Mee 2024
Vendredi 24 mai 2024



nopeschfest.lu   Follow us

Freides, de 24. Mee

Feiert mat Äre Noperen!

Firwat e Nopeschfest?

Seng Noperen ze invitéieren verbessert de sozialen Zesummenhalt, d'Geselligkeet an d'Solidaritéit am Quartier oder am Duerf. Dat ass de Sënn an Zweck vum Europäesche Fest vun de Noperen, dat dëst Joer Freides de 24. Mee stattfindt. Mat den éischte Schrott a stellt lech bei de Nopere vir, déi Dir nach net kennt.

Wien organiséiert d'Nopeschfest ?

Dir, andeems der Är Noperen invitéiert.

Wou soll d'Nopeschfest stattfannen ?

Am Haff oder an der Entrée, am Gaart oder an engem Appartement, op enger öffentlecher Plaz, an engem Park oder einfach op der Strooss...

Wéi soll d'Nopeschfest organiséiert ginn ?

- Kontaktéiert Är Gemeng fir Hëllef an Ënnerstëtzung bei den Invitatiounen, Flyer, Affichen, Reklamm-Baatschen, Bänken an Dëscher, Oofspäergitter, Ofsécherung vun der Strooss, ...)
- Lued d'Affiche, Flyeren an d'Invitatiounen erof op nopeschfest.lu .
- Hängt Plakater op a verdeelt Invitatiounen mam Datum, der Auerzäit an der Plaz un Är Noperen.
- Organiséiert d'Fest zesumme mat deenen Noperen, déi der am Beschte kennt.
- Eenegt lech op eng Form fir d'Fest: en einfachen Aperitif, en Zallotebuffet, e Grillfest, en Dessertsconcours, Denkt och un d'Kanner!
- Jidderee kann hëllefen an eppes fir ze iessen oder ze drénke matbréngen.
- Denkt och un d'Dekoratioun an un d'Musek, mee respektéiert déi Noperen, déi net wëllen deelhuefen.

Vendredi 24 mai

Faites la fête avec vos voisins!

Pourquoi une Fête des voisins?

Inviter ses voisins favorise la cohésion sociale, la convivialité et la solidarité dans le quartier ou village. Voilà le but de la Fête Européenne des Voisins, qui a lieu cette année le vendredi, 24 mai 2024. Faites le premier pas et présentez-vous à vos voisins que vous ne connaissez pas encore.

Qui organise la Fête des voisins ?

Vous, en invitant vos voisins.

Où inviter vos voisins ?

Dans votre cour, le hall d'entrée, dans votre jardin ou votre appartement, sur une place publique, dans un parc ou simplement dans la rue ...

Comment organiser la Fête des voisins?

- Contactez votre commune pour demander un support dans l'organisation de votre Fête des voisins. Elle pourra vous fournir des invitations, flyers, affiches, bâches publicitaires, bancs et tables de brasserie, barrières pour fermer et sécuriser la rue, ...).
- Téléchargez les affiches, flyers et invitations sur nopeschfest.lu.
- Collez des affiches et distribuez des invitations avec date, heure et lieu à vos voisins.
- Contactez vos voisins les plus proches, regroupez-vous et organisez la fête ensemble.
- Mettez-vous d'accord sur une formule: simple apéro, buffet de salades, barbecue, concours de dessert, ... Pensez aux enfants!
- Chacun peut contribuer et apporter quelque chose à boire ou à manger.
- Pensez aussi à la décoration et à la musique, en respectant les voisins qui ne désirent pas participer.



La commune de Kehlen met à votre disposition des **cartes d'invitations, des bancs et tables de brasserie, ainsi que des barrières pour sécuriser la rue.**

Merci de bien vouloir nous contacter **avant le 17 mai 2024 au plus tard** : nopeschfest@kehlen.lu



OFFICE SOCIAL

Inês Figueiredo,
Assistante sociale Communes :
Kehlen, Mamer (maisons no pairs)

Tél. : **26 11 37-27**
Gsm : **621 267 162**
ines.figueiredo@oscmamer.lu

Permanence à Kehlen:
(maison communale) les consultations
se font **chaque 2^{ème} mercredi sur
rendez-vous** de 14h00 à 15h00.

SDK RESSOURCEN
INNOVATION
NOHALTEGKEET
CIRCULAR ECONOMY
SuperDrecksKëscht®



**Termine mobile Sammlung
Dates de la collecte mobile**

25.07 / 29.10.2024

Keispelt-Meispelt, vis-a-vis de la
« Musekshal Keespelt - Meespelt »

07h30 - 15h00

www.sdk.lu



BICHERBUS

Donneschdes (T13)

11:00 - 11:30 Auer
zu Kielen um Busarrêt bei der Zentralschoul

16.05 | 13.06 | 04.07 | 25.07

Samschdes (T05)

13:20 - 14:20 Auer
Cap/Cité Hueseknäppchen

18.05 | 15.06 | 06.07 | 27.07



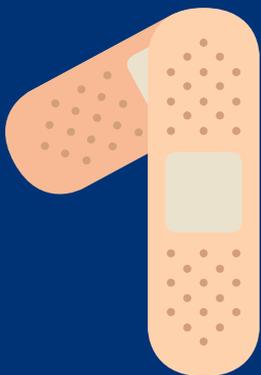


KULTURKOMMISSION KIELEN

**KU
KI**

02.06.2024
KULTUR A KONSCHT
FESTIVAL
KIELEN





HËLLEF

RETT LIEWEN



**AN ZESUMMENAARBECHT MAM CGDIS,
GËTT EEN ÉISCHT HËLLEF COURS
BEI ONS ORGANISÉIERT.**



WOU:

Centre d'Incendie et de Secours Kehlen

WÉINI:

06/06, 13/06, 20/06, 27/06/2024

AUERZÄIT:

18:00 - 22:00



**INFORMATIOUNEN IWWER DE COURS
AN D'UMELDUNG FANNT DIR**



UM SITE [WWW.112.LU](http://www.112.lu)

ËNNERT DER RUBRIK "FORMATION"



www.112.lu



Au cœur de l'Europe, je vote !

9 juin 2024

Élections européennes

**Inscription auprès de ma commune ou sur
Guichet.lu jusqu'au 15 avril à 17 heures**



jepeuxvoter.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Zësümmë
Liewëñ

En collaboration avec :



Parlement européen
Bureau de liaison
au Luxembourg



Guichet.lu



WIE VERMËSST / SICHT DËS SAACH/EN?



TROUVÉ!
.....
FONNT!

24-03-2024

**2 SACS CONTENANT
2 COUSSINS ET DIFFÉRENTS
ACCESSOIRES**

THÉ DANSANT - FESTSALL À OLM



Scannt mech a gesitt all
d'Géigestänn déi bei eis ofgi
goufen oder mellt lech direkt
bei eis: commune@kehlen.lu |
T. 30 91 91-1

**FEMME DE MÉNAGE
CHERCHE TRAVAIL
LES MATINS
POUR MÉNAGE ET REPASSAGE.
EXCELLENTE RÉFÉRENCES.**

691 160 608

CHERCHE
.....
SICHEN

La Commune de Kehlen décline toute responsabilité
quant au contenu des petites annonces.

K-BUS GEMENG KIELEN

 **8002 8282**



Service gratuit

Du lundi au samedi
de 8h00 à 20h00

Où circule le K-BUS ?

- * Territoire de la Commune de Kehlen
- * Capellen Gare
- * City Concorde Lifestyle Center
- * Shopping Center La Belle Etoile
- * CHL - Centre Strassen
- * CHL Eich
- * CHdN Ettelbruck
- * Hôpital Kirchberg
- * Rehazenter Kirchberg
- * ZithaKlinik

Quand circule le K-BUS ?

Du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 (sauf les jours fériés).

Comment réserver le K-BUS ?

Composez le numéro gratuit 8002 8282 et réservez votre déplacement au plus tard 60 minutes avant votre départ souhaité.

Plus d'infos sur :

www.kehlen.lu



Vous voulez communiquer vos manifestations dans l'Agenda ?

Voici quelques étapes importantes à suivre...

1

FORMAT

A5 / 148 x 210 mm

En vertical uniquement



2

DATE LIMITE D'ENVOI

Clôture de rédaction :
1^{er} jour du mois



3

ADRESSE D'ENVOI

agenda@kehlen.lu



INFOS
UTILILES

CLUB SENIOR KIELEN

Programme 05/2024



50+ & Aktiv
KIELEN

	JOUR	DATE	SUJET	LIEU & HEURE	DÉTAILS
	Je/Do	2.5	Markt Arlon Marché	Départ 9h00 P&R Kehlen	Réservation : 30.4.
	Je/Do	2.5	Moderate Wanderung & Fairtrade Pick-Nick Marche modérée & pique-nique Fairtrade 5 km	Reimberg Départ 9h30 P&R Kehlen ou 10h00 n°54 rue St.Roch	<i>Prix pique-nique : Membre : ±3€ Non-Membre : ±5€ Réservation : 30.4</i>
	Ve/Fr	3.5	Gemeinsames Mittagessen Repas de midi Ambiance Jardin	Erpeldange Départ 11h20 P&R Kehlen	<i>Restaurant Beim Charel (Menu du jour ou à la carte) Prix (Entrée & Exposition) : 9€ Réservation : 30.4</i>
	Lu/Mo	6.5	Wanderung Marche 9,4 km	Hollenfels Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h45 n°3 rue de Hollenfels	
	Ma/Di	7.5	RGM Ronnie Gardiner Method	Club 10h30-11h30	<i>Prix : Membre : 10€ Non-Membre : 15€ Réservation : 2.5</i>
	Ma/Di	7.5	Backtelier Fairtrade Atelier de pâtisserie Fairtrade	Club 14h00	<i>Prix : Membre : ±5€ Non-Membre : ±8€ Réservation : 2.5</i>
	Me/Mi	8.5	Gemütlicher Handarbeitstreff Travaux manuels conviviaux	Club 14h30-17h00	<i>Individuelle Handarbeiten nähen, stricken, häkeln....</i>
	Me/Mi	8.5	Kegeln & Essen Jeux de quilles & repas	Hagen 17h30 Hoener Stuff	Réservation : 2.5
	Je/Do	9.5	MultiCulti*	Centre Atert Bertrange	
	Ve/Fr	10.5	Quilt Festival	Wilwerwiltz Départ 9h00 P&R Kehlen	<i>Prix (Entrée) : 15€ Réservation : 3.5</i>
	Lu/Mo	13.5	Wanderung & individuelles Picknick Marche & pique-nique individuel 9,9 km	Rombach-Martelange Départ 9h30 P&R Kehlen ou 10h10 n°4 route d'Arion	Réservation : 6.5
	Ma/Di	14.5	Konferenz Omega 90 Conférence Omega 90 Snack Fairtrade	Club 14h00	<i>Prix Snack : Membre : ±3€ Non-Membre : ±5€ Réservation : 7.5</i>
	Me/Mi	15.5	Saarlouis - Saarpolygon gemeinsames Essen & Freizeit repas de midi & temps libre	Départ 9h00 P&R Kehlen	<i>Restaurant Gerard (Choix entre différentes propositions du menu du jour) Réservation : 8.5</i>
	Je/Do	16.5	Markt Arlon Marché	Départ 9h00 P&R Kehlen	Réservation : 10.5
	Je/Do	16.5	Moderate Wanderung Marche modérée 7 km	Kopstal Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h40 n°24 rue de Luxembourg	
	Je/Do	16.5	Austauschnachmittag Après-midi de rencontre	Club 14h00 - 16h00	Réservation : 10.5

* Präsentation und Verkauf afghanischer Stickereien, Informationen zum Guldusi-Projekt, Kunsthandwerk & Verkostung von afghanischem Gebäck.
Présentation et vente de broderies afghanes, information projet Guldusi, travaux manuels & dégustation de biscuits afghanes.



CLUB SENIOR KIELEN

2, rue de Keispelt | L-8282 Kehlen

E-mail: aktiv+@kehlen.lu

Tél.: 26 10 36 60

GSM: 621 33 90 70



Für weitere und detaillierte Informationen zu unseren Aktivitäten, schreiben Sie sich im Club ein.
Pour des informations plus détaillées sur nos activités, inscrivez-vous au club.

JOUR	DATE	SUJET	LIEU & HEURE	DÉTAILS
 Ve/Fr	17.5	GIMB Lachs-Spinat Quiche Quiche épinaud saumon	Club 11h00	Prix: Membre : +-15€ Non-Membre : +-20€ Réservation : 10.5
 Ma/Di	21.5	Atelier Speiseeis Atelier glace	Club 13h30	Prix: Membre : ±3€ Non-Membre : ±5€ Réservation : 16.05
 Me/Mi	22.5	Spielvormittag Matinée de jeux	Club 10h00 - 12h00	Réservation: 15.5
 Me/Mi	22.5	Gemütliches Mittagessen Repas convivial	Club 12h00	Prix: Menu 3 services : Membre : 20€ Non-Membre : 25€ Réservation : 15.5
 Je/Do	23.5	Moderate Wanderung Marche modérée 6,4 km	Mamer II Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h50 n°71 rue du Baumbusch	
 Je/Do	23.5	Blumenworkshop: Türkranz Atelier floral : Couronne de porte	Club 13h30	Prix (couronne, décoration & fleurs) : Membre : ±20€ Non-Membre : ±25€ Réservation : 16.5
  Ve/Fr	24.5	Trio Lecuit-Spiridigliozi-Tordini gefolgt von einem Essem Concert de midi suivi d'un repas	Eglise Protestante Départ 11h25 arrêt de bus Schaarfeneck Kehlen	Restaurant Cocottes (À la carte) Réservation : 17.5
 Ve/Fr	24.5	Austauschnachmittag Après-midi de rencontre	Club 14h00 - 16h00	Réservation : 12.5
  Lu/Mo	27.5	Wanderung gefolgt von einem Essen Marche suivie d'un repas 9,9 km	Remerschen Départ 9h00 P&R Kehlen ou 9h45 n°21 Wäistrooss	Restaurant Muomina Mondorf (Menu du jour ou à la carte) Réservation : 21.5
 Ma/Di	28.5	Spaziergang im Park in Mamer Balade dans le parc de Mamer	Départ 13h30 P&R Kehlen	
 Me/Mi	29.5	Austauschnachmittag Après-midi de rencontre	Club 14h00 - 16h00	Réservation : 22.5
 Je/Do	30.5	Moderate Wanderung Marche modérée ±5 km	Klaushaff Départ 9h30 P&R Kehlen ou 9h35 Klaushaff	
 Je/Do	30.5	Backatelier KUKI Atelier de pâtisserie KUKI	Club 13h30	Réservation : 23.5
 Ve/Fr	31.5	Vorbereitungen KUKI Préparation KUKI	Club 13h30	





PAR MAMERDALL
Saint-Christophe

Informationen aus der Par

Informations de la paroisse

KATECHEES 2024/2025

CATÉCHÈSE 2024/2025

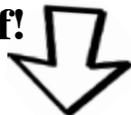


Lo ass de Moment fir är Kanner unzemellen fir d'Katechees vum nächste Schouljoer. Des Katechees

ass eng vun de Viraussetzungen fir kënnen spéider d'Kommioun ze machen.

C'est le moment d'inscrire vos enfants pour la catéchèse de l'année prochaine. Cette catéchèse est une des conditions pour pouvoir faire la communion plus tard.

Lued iech hei den Umeldungsziedel mat allen Informationen erof!



Téléchargez ici la feuille d'inscription avec toutes les informations!

SECRETARIAT:

4, rue de l'école
L-8391 NOSPELT
Tel: 26 10 21 78
mamerdall@cathol.lu

Méindes-mëttwochs-freides
lundi-mercredi-vendredi
8.30 - 11.30 Auer/heures

EQUIPE PASTORALE:

Abbé Denis Wellisch
Tel.: 691 68 68 74

Abbé Jacques Bruns
Tel.: 26 61 37 97
jacques.bruns@cathol.lu

Abbé Georges Hoffmann
Tel.: 33 01 72 / 621 279746
geohoffi@pt.lu

Mgr Leo Wagener
Tel.: 4620 2326 / 621 293478
leo.wagener@cathol.lu

Mme Nicole Knoch
Tel.: 621 18 50 15
nicole.knoch@cathol.lu
cate.mamerdall@cathol.lu

Kanner- a Familljemass



**Samschdeg,
den 18. Mee
um 16.30 Auer
an der Kierch
zu KAPELLEN**

*Messe pour enfants et
leurs familles*

*Samedi, le 18 mai
à 16h30 à l'église de CAPELLEN*

**Vill Informatiounen a Fotoen vun
Aktivitéiten fannt dir op eiser Internetsäit:**

<https://cathol.lu/mamerdall>



**Kuckt och mol op
op eis Facebook-Säit:
Par Mamerdall St. Christophe**



Farben & Lacke

Sauber arbeiten und auf Qualität achten.

Farb- und Lackreste, Reste von Holzschutzmitteln, wie z.B. Lasuren, Öle & Wachse, sowie Verpackungen mit Resten, verschmutztes Arbeitsmaterial aber auch lösungsmittelhaltige Marker und Stifte enthalten Schadstoffe und gehören nicht in den Restmüll und schon gar nicht in den Abfluss!

Vermeidung

- Umweltfreundliche Farben und Lacke sind nicht nur gut für die Umwelt, auch für die Gesundheit.
- Bei Anwendung im Innenbereich auf schadstoffarme bzw. -freie Produkte zurückgreifen.
- Auf Umweltlabel wie ‚Shop Green‘ achten.
- Für Ihren Zweck angemessene Gebindegrößen kaufen.
- Achten Sie darauf, dass die Farbe ergiebig ist. Sie vermeiden dadurch mehrfaches Streichen.
- Reste halten sich länger, wenn Sie die Behälter gut verschlossen auf dem Kopf stehend lagern.

Information Informations

Energetische Verwertung

Die eingesammelten Rohstoffe können somit in den Kreislauf zurückgeführt werden und für die Wiederverwendung benutzt werden.

Schadstoffe werden umweltgerecht behandelt und entsorgt, auch Wertprodukte - insbesondere Metalle aus Verpackungen werden wieder verwertet. Die Farbreste werden zudem nicht einfach so verbrannt, sondern zu Ersatzbrennstoffen aufbereitet.

Korrekt entsorgen

 Mobile Sammlung der SuperDrecksKëscht® Ressourcencenter



- **19,58%**
Zurückgewinnung von Rohstoffen
Récupération de matières premières
- **80,16%**
Herstellung eines Ersatzbrennstoffes
Production d'un combustible de substitution
- **0,26%**
Verunreinigungen werden beseitigt
Les impuretés sont éliminées



Peintures & laques

Travailler propre et faire attention à la qualité.

Les résidus de peintures et de laques, les résidus de produits de conservation du bois, par ex. les vernis, huiles & cires, ainsi que les emballages auxquels adhèrent des résidus, le matériel souillé, mais aussi les marqueurs et crayons renfermant des solvants contiennent des substances polluantes et ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères et encore moins être éliminés dans les éviers !

Prévention

- *Les peintures et laques écologiques ne sont pas seulement mieux pour l'environnement, mais aussi pour votre santé.*
- *En cas d'utilisation à l'intérieur, utilisez des produits à faible teneur en polluants ou exempts de polluants.*
- *Faire attention aux labels environnement comme « Shop Green ».*
- *Achetez des emballages convenant à vos besoins !*
- *Veillez à ce que le rendement de la peinture soit élevé. Vous n'aurez pas besoin ainsi de passer plusieurs couches de peinture.*
- *Les résidus se conservent plus longtemps, si vous fermez bien les récipients et les stockez à l'envers.*

Ressourcenpotential Potentiel de ressources

Utilisation énergétique

Les matières premières collectées peuvent ainsi être réintroduites dans le circuit et utilisées pour la réutilisation.

Les polluants soient traités et éliminés dans le respect de l'environnement et que les produits valorisables – en particulier les métaux des emballages – sont également recyclés. De plus, les résidus de peinture ne sont pas simplement incinérés, mais transformés en combustibles de substitution.

Elimination correcte

 Collecte mobile de la SuperDrecksKëscht® Centre de ressources



- **7,33%**
Zurückgewinnung von Rohstoffen
Récupération de matières premières
- **92,44%**
Herstellung eines Ersatzbrennstoffes
Production d'un combustible de substitution
- **0,23%**
Verunreinigungen werden beseitigt
Les impuretés sont éliminées

Save the
DATE!

Jingle and Mingle

**De Chrëschtmaart zu Kielen
direkt nieft der "Kielener Buvette".**

Le marché de Noël à Kehlen aura lieu
à côté de la « Kielener Buvette »

Opruff un d'Veräiner an d'Aussteller

D'Gemeng Kielen mëscht en Opruff un d'Veräiner an un d'Aussteller fir den nächste Chrëschtmaart, dee vum **29. November bis den 1. Dezember 2024** zu Kielen stattfënt.

Dir sidd interesséiert? Fir matzemaachen, scantt w.e.g. de QR Code a fëllt de Formulaire aus oder schreift lech op follgender Adress jingle@kehlen.lu an. **Plazen si limitéiert.**

Appel aux associations et aux exposants

La commune de Kehlen lance un appel aux associations et aux exposants pour son prochain marché de Noël, qui aura lieu du **29 novembre au 1er décembre 2024** à Kehlen.

Vous souhaitez participer ? Merci de scanner le code QR et de compléter le formulaire ou bien inscrivez-vous sur jingle@kehlen.lu. **Les places sont limitées.**



Organisatioun: D'Kommissioun vum interkulturellen Zesummeliewen a Kooperatioun mat de lokale Veräiner.
Organisation : La Commission de vivre-ensemble interculturel en collaboration avec les associations locales.





SAVE
THE
DATE

VIROWEND NATIONALFEIERDAG SAMSCHEDES, DEN 22. JUNI 2024

© Maison du Grand-Duc / Sophie Marque



D'Gemeng Kielen huet dëst Joer déi besonnesch Éier de Grand-Duc an d'Grande-Duchesse zu Kielen z'empfänken.

Mir invitéieren all d'Bierger un de Feierlechkeeten um Virowend vum Nationalfeierdag den 22. Juni deelzehuelen.

